

---

OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

---

**2020 No. 595**

**Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Gwybodaeth Iechyd  
y Cyhoedd ar gyfer Personau sy'n Teithio i Gymru etc.) 2020**

**RHAN 1**

**Cyffredinol**

**Enwi a dod i rym**

1.—(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd ar gyfer Personau sy'n Teithio i Gymru etc.) 2020.

(2) Daw'r Rheoliadau 2 i 9 i rym ar 17 Mehefin 2020.

(3) Daw'r rheoliad hwn a rheoliadau 10 ac 11 i rym pan wneir y Rheoliadau hyn.

**Dehongli**

2. Yn y Rheoliadau hyn—

mae i “ardal deithio gyffredin” yr ystyr a roddir i “common travel area” yn adran 1(3) o Ddeddf Mewnfudo 1971(1);

ystyr “coronafeirws” (“*coronavirus*”) yw coronafeirws syndrom anadlol aciwt difrifol 2 (SARS-CoV-2);

ystyr “gwasanaeth teithwyr rhyngwladol” (“*international passenger service*”) yw gwasanaeth masnachol y mae teithwyr yn ei ddefnyddio i deithio ar lestr neu awyren o'r tu allan i'r ardal deithio gyffredin i borthladd yng Nghymru;

ystyr “llestr” (“*vessel*”) yw pob ddisgrifiad o lestr a ddefnyddir i fordwyo (gan gynnwys hofrenfad o fewn ystyr “hovercraft” yn Neddf Hofrenfadau 1968(2)) sy'n 24 o fetrau neu fwy o hyd;

ystyr “person awdurdodedig” (“*authorised person*”) yw—

(a) mewn perthynas â theithwyr sy'n cyrraedd ar lestr, yr Ysgrifennydd Gwladol;

(b) mewn perthynas â theithwyr sy'n cyrraedd ar awyren, yr Awdurdod Hedfan Sifil(3);

mae “porthladd” (“*port*”) yn cynnwys unrhyw faes awyr, maes hofrenyddion neu borthladd môr.

---

(1) 1971 p. 77. Mae'r adran honno yn darparu y cyfeirir ar y cyd at y Deyrnas Unedig, Ynysoedd y Sianel, Ynys Manaw a Gweriniaeth Iwerddon fel “the common travel area”.

(2) 1968 p. 59.

(3) Mae'r Awdurdod Hedfan Sifil yn gorff corfforedig a sefydlwyd gan adran 1 o Ddeddf Hedfan Sifil 1971 (p. 75).

## RHAN 2

### Gofynion i ddarparu gwybodaeth i deithwyr

#### Darparu gwybodaeth cyn archebu ac wrth gofrestru

3.—(1) Rhaid i weithredwr unrhyw wasanaeth teithwyr rhyngwladol ddarparu'r wybodaeth a bennir ym mharagraff (2) fel rhan o unrhyw gyfleuster a reolir gan y gweithredwr y caiff person ei ddefnyddio—

- (a) i archebu taith ar y gwasanaeth, neu
  - (b) i gofrestru i deithio ar y gwasanaeth.
- (2) Yr wybodaeth a grybwyllir ym mharagraff (1)(a) yw—
- (a) yn achos cyfleuster a ddarperir ar lein—
    - (i) dolen i [www.gov.uk/uk-border-control](http://www.gov.uk/uk-border-control), a
    - (ii) dolen i [www.llyw.cymru/coronafeirws](http://www.llyw.cymru/coronafeirws) ynghyd â datganiad bod yr wybodaeth a geir ar y ddolen honno yn cynnwys y cyngor diweddaraf o ran iechyd y cyhoedd sy'n ymwneud â'r coronafeirws yng Nghymru, wedi ei gosod mewn lle amlwg fel bod y dolenni yn weladwy cyn archebu neu gofrestru;
  - (b) yn achos cyfleuster a ddarperir dros y ffôn neu wyneb yn wyneb, cyfarwyddyd—
    - (i) i ddarllen yr wybodaeth ar [www.gov.uk/uk-border-control](http://www.gov.uk/uk-border-control), a
    - (ii) i fynd i [www.llyw.cymru/coronafeirws](http://www.llyw.cymru/coronafeirws) ynghyd â datganiad bod yr wybodaeth a geir ar y ddolen honno yn cynnwys y cyngor diweddaraf o ran iechyd y cyhoedd sy'n ymwneud â'r coronafeirws yng Nghymru;
  - (c) yn y naill achos neu'r llall, cais i drosglwyddo'r wybodaeth a grybwyllir yn is-baragraff (a) neu (b) (yn ôl y digwydd) i unrhyw berson—
    - (i) yr archebir taith ar ei ran, neu
    - (ii) y cofrestrir ar gyfer taith ar ei ran.

(3) Pan na fo'r gweithredwr yn rheoli'r broses archebu neu gofrestru yn uniongyrchol, rhaid i'r gweithredwr gymryd pob mesur rhesymol i sicrhau bod y person sy'n rheoli'r broses yn cydymffurfio â pharagraff (1) ar ran y gweithredwr.

#### Darparu gwybodaeth yn ystod taith

4.—(1) Rhaid i weithredwr gwasanaeth teithwyr rhyngwladol sicrhau y darperir pob teithiwr ar y llestr neu'r awyren â'r datganiad a nodir yn yr Atodlen yn ystod y daith i'r porthladd yng Nghymru.

(2) Rhaid darparu'r datganiad ar lafar yn Gymraeg, yn Saesneg ac mewn iaith a gydnabyddir yn swyddogol yn y wlad yr ymadawyd â hi.

#### Eithriad o ofynion rheoliadau 3 a 4

5. Nid oes dim yn rheoliad 3 neu 4 yn ei gwneud yn ofynnol darparu gwybodaeth i berson sydd, yn rhinwedd oedran neu alluedd meddyliol, yn annhebygol o allu ei deall.

## RHAN 3

### Troseddau, cosbau ac erlyniadau

#### Troseddau

6.—(1) Mae person sy'n torri gofyniad yn rheoliad 3(1) neu (3), neu reoliad 4 yn cyflawni trosedd.

(2) Mae'n amddiffyniad i gyhuddiad o gyflawni'r drosedd o dorri'r gofyniad yn rheoliad 4 i ddangos bod gan y person esgus rhesymol dros dorri'r gofyniad.

(3) Mae person sy'n cyflawni trosedd o dan baragraff (1) yn agored ar euogfarn ddiannod i ddirwy.

#### Hysbysiadau cosb benodedig

7.—(1) Caiff person awdurdodedig ddyroddi hysbysiad cosb benodedig i unrhyw berson ("P") y mae'r person awdurdodedig yn credu'n rhesymol ei fod wedi cyflawni trosedd o dan reoliad 6(1).

(2) Mae hysbysiad cosb benodedig yn hysbysiad sy'n cynnig i P y cyfle i gael ei ryddhau o unrhyw atebolrwydd am euogfarn am y drosedd drwy dalu cosb benodedig i—

(a) Gweinidogion Cymru, neu

(b) person a ddynodir gan Weinidogion Cymru at ddibenion cael taliad o dan y rheoliad hwn.

(3) Pan fo hysbysiad wedi ei ddyroddi o dan baragraff (1) mewn cysylltiad â throsedd—

(a) ni chaniateir dwyn unrhyw achos am y drosedd cyn diwedd y cyfnod o 28 o ddiwrnodau ar ôl y dyddiad y dyroddir yr hysbysiad;

(b) ni chaniateir euogfarnu P o'r drosedd os yw P yn talu'r gosb benodedig cyn diwedd y cyfnod hwnnw.

(4) Rhaid i hysbysiad cosb benodedig—

(a) disgrifio'r amgylchiadau yr honnir eu bod yn ffurfio'r drosedd,

(b) datgan y cyfnod pan (oherwydd paragraff (3)(a)) na ddygir achos am y drosedd,

(c) pennu swm y gosb benodedig,

(d) datgan enw a chyfeiriad y person y caniateir talu'r gosb benodedig iddo, ac

(e) pennu dulliau o dalu a ganiateir.

(5) Rhaid i swm y gosb benodedig a bennir o dan baragraff (4)(c) fod yn £4,000.

(6) Mewn unrhyw achos, mae tystysgrif—

(a) sy'n honni ei bod wedi ei llofnodi gan neu ar ran—

(i) Gweinidogion Cymru, neu

(ii) person a ddynodir gan Weinidogion Cymru o dan baragraff (2)(b), a

(b) sy'n datgan i'r taliad am y gosb benodedig ddod i law, neu na ddaeth i law, erbyn y dyddiad a bennir yn y dystysgrif,

yn dystiolaeth o'r ffeithiau a ddatgenir.

#### Erlyniadau

8. Ni chaniateir dwyn achos am drosedd o dan y Rheoliadau hyn ac eithrio gan y Cyfarwyddwr Erlyniadau Cyhoeddus neu berson awdurdodedig.

## RHAN 4

## Amrywiol

**Adolygu'r gofynion**

9.—(1) Rhaid i Weinidogion Cymru gynnal adolygiad o'r gofynion a osodir gan Ran 2—

- (a) erbyn 29 Mehefin 2020,
- (b) o leiaf unwaith yn y cyfnod o 21 o ddiwrnodau sy'n dechrau â'r diwrnod ar ôl y dyddiad hwnnw, ac
- (c) o leiaf unwaith ym mhob cyfnod dilynol o 21 o ddiwrnodau.

(2) Rhaid i adolygiad a gynhelir o dan baragraff (1) ystyried a yw'r gofynion yn angenrheidiol ac yn gymesur fel modd o atal perygl i'r cyhoedd sy'n deillio o ledaeniad y coronafeirws.

**Diwygio Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) 2020**

10.—(1) Diwygir Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) 2020(4) fel a ganlyn.

(2) Yn y testun Cymraeg yn unig—

- (a) yn rheoliad 2(1), yn lle'r diffiniad o "gwybodaeth am deithiwr ("*passenger information*")" rhodder—  
"ystyr "gwybodaeth am deithiwr" ("*passenger information*") yw'r wybodaeth a bennir yn Atodlen 1;"
- (b) yn rheoliad 5(3)(b), yn lle "ddiweddarau ar ran P," rhodder "diweddarau";
- (c) yn rheoliad 7—
  - (i) ym mharagraff (1)(b)(ii), hepgorer y coma ar ôl "sydd";
  - (ii) ym mharagraff (4)(a) hepgorer y gair "bai";
  - (iii) yn mharagraff (5)(a) ar ôl "yng Nghymru" mewnosoder "sy'n addas i breswyllo ynddi";
- (d) yn rheoliad 8—
  - (i) ym mharagraff (2)(a)(i) yn lle "7(3);" rhodder "7(3); a";
  - (ii) ym mharagraff (3)(b)(i) yn lle "(bod y tu allan i fangre am gyhyd ag y bo'n angenrheidiol)" rhodder "(gadael y fangre dros dro)";
- (e) yn rheoliad 14(4) yn lle "rreoliadau yma" rhodder "Rheoliadau hyn";
- (f) yn rheoliad 16(2) yn lle "Reoliadau" rhodder "Rheoliadau";
- (g) yn rheoliad 17(10)—
  - (i) ar ôl "'ddeddfwriaeth diogelu data'" mewnosoder "a "data personol"";
  - (ii) yn lle "ac mae i "data personol" yr ystyr a roddir i" rhodder "a";
- (h) yn Atodlen 1, yn is-baragraff (d), yn lle "ei ddogfen" rhodder "dogfen";
- (i) yn Atodlen 2—
  - (i) ym mharagraff 1 yn is-baragraffau (1)(h) a (2)(a)(i) yn lle "swydd" rhodder "swyddfa";
  - (ii) ym mharagraff 1(2)(a)(i) yn lle "i'r person" rhodder "i P";

(iii) ym mharagraff 2(1)(a) yn lle “y tu allan i’r” rhodder “yn y”;

(iv) yn lle paragraff 3(1)(b) rhodder—

“sydd wedi bod ar lestr a weithredir gan Wasanaeth Llyngesol ei Mawrhydi am gyfnod di-dor o 14 o ddiwrnodau o leiaf yn union cyn iddo gyrraedd ac nad yw’r llestr hwnnw wedi codi unrhyw bersonau nac wedi glanio mewn unrhyw borthladd môr y tu allan i’r ardal deithio gyffredin yn ystod y cyfnod hwnnw.”;

(v) ym mharagraff 7(2) yn y geiriau agoriadol, yn lle “y paragraff hwn” rhodder “is-baragraff (1)”;

(vi) ym mharagraff 13(1)(b) yn y ddau le y mae’n ymddangos, ar ôl “plismona” mewnosoder “hanfodol”.

(3) Yn Atodlen 2—

(a) yn lle’r pennawd i’r Atodlen rhodder—

*“Personau esempt”*

(b) yn y pennawd i Ran 1 o’r Atodlen, yn lle “3 a rheoliad 4” rhodder “4,5,7 nac 8”;

(c) yn y pennawd i Ran 2 o’r Atodlen, yn lle “4” rhodder “7 nac 8”.

**Y Rheoliadau hyn yn dod i ben**

**11.**—(1) Daw’r Rheoliadau hyn i ben ar ddiwedd y 7fed diwrnod o Fehefin 2021.

(2) Nid yw’r ffaith bod y Rheoliadau hyn wedi dod i ben yn effeithio ar ddilysrwydd unrhyw beth a wneir yn unol â’r Rheoliadau hyn cyn iddynt ddod i ben.

Am 5.38 p.m. ar 15 Mehefin 2020

*Mark Drakeford*  
Y Prif Weinidog, un o Weinidogion Cymru